



JOURNAL

L'Île-Bizard
Sainte-Geneviève

JUIN 2023



6 Connaissez-vous
le 211 ?

11 Tout savoir sur les
permis animaliers

12 Avez-vous reçu
un avis ?

16 Quoi faire cet été ?
Découvrez toutes les activités !

17 Nos jeunes aux
Jeux de Montréal



L'Île-Bizard
Sainte-Geneviève

Montréal 

Sommaire



Mot du maire	3
Actualités	5
Urbanisme	8
Travaux publics	12
Sports, loisirs et culture	16
Vos élu(e)s	29
Organismes et partenaires locaux	30
Installations municipales	31

Cette image, ainsi que celle de la dernière page de ce journal, sont une gracieuseté du photographe Phil Valois, un résident de notre arrondissement.

Mot du maire

Stéphane Côté
Maire de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève
Mayor of L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève



Bâtir ensemble notre communauté !

Notre arrondissement est une source d'inspiration et de fierté. Nous sommes constamment émerveillés par la solidarité mutuelle et l'esprit de communauté, d'entraide et de partage de nos concitoyens. Jeunes, adultes et aînés se soutiennent et collaborent pour bâtir une communauté au sein de laquelle chaque individu a sa place.

En tant qu'élus, nous croyons fortement en la valeur de chaque personne dans la réalisation de notre mission. C'est pourquoi nous sommes attachés à la promotion de l'inclusion, de la diversité et du respect mutuel dans tous nos projets et initiatives.

Nous sommes convaincus que vous êtes des partenaires importants dans la construction de notre avenir commun. Pour cette raison, nous vous encourageons à continuer de vous impliquer activement dans la vie de nos quartiers, que ce soit par le bénévolat, la participation à des projets communautaires ou la recherche de solutions face à des situations d'urgence.

D'ailleurs, je saisis l'occasion pour souligner votre mobilisation et votre élan de solidarité qui ont permis de soulager les familles les plus affectées lors de la dernière tempête du verglas et les inondations, aux côtés des équipes de l'arrondissement. Un bel exemple qui illustre que lorsque des défis surgissent, notre communauté est capable de se mobiliser spontanément pour aider les familles qui en ont le plus besoin !

C'est dans le même esprit que les membres du conseil ont décidé, dès leur arrivée en poste, de bonifier et d'élargir l'offre d'activités communautaires, sportives, culturelles et de loisirs de l'arrondissement. En effet, nous sommes convaincus que ces activités sont essentielles pour favoriser le bien-être, la cohésion sociale et le développement harmonieux de nos concitoyens, quels que soient leur âge, leur origine ou leur intérêt. Le projet de création de la Maison des jeunes est un exemple concret de cet engagement envers les besoins de nos jeunes, et nous continuerons à investir dans des initiatives qui soutiennent leur épanouissement.

Nous tenons à vous exprimer notre gratitude pour votre fierté d'appartenir à notre belle communauté. Nous nous engageons à continuer d'ouvrir l'arrondissement aux initiatives citoyennes et à promouvoir une approche collaborative dans la prise de décisions. Votre voix compte. Votre implication et votre engagement sont les piliers de notre succès commun. Plus que de simples citoyens, vous êtes des partenaires précieux de l'arrondissement dans la construction d'une communauté inclusive, forte, soudée et solidaire.

Nous sommes reconnaissants de faire partie de cette belle communauté qui se distingue, entre autres, par sa capacité à relever les défis ensemble. Notre communauté est notre plus grande richesse, et je suis convaincu que, main dans la main, nous pouvons encore réaliser de grandes choses.

Merci de votre engagement et de votre soutien continu. Nous sommes impatients de continuer à travailler avec vous pour le bien de notre communauté.



A Word From the Mayor

Building Our Community Together!

Our borough is a source of inspiration and pride. We are constantly amazed by the mutual solidarity, community spirit, cooperation, and sharing among our citizens. Young, adult, and senior residents support and collaborate to build a community in which everyone has a place.

As elected officials, we strongly believe that the value of each individual is key to achieving our mission. That is why we are committed to promoting inclusion, diversity, and mutual respect in all our projects and initiatives.

We are convinced that you are important partners in building our common future. Therefore, we encourage you to continue to actively engage in the life of our neighborhoods, whether through volunteering, participating in community projects, or finding solutions when emergency situations arise.

I would like to take this opportunity to highlight your mobilization and solidarity during the last ice storm and the floods, where you supported the most affected families alongside our borough's teams. This is a great example that when challenges arise, our community is capable of spontaneously mobilizing to help those who need it most!

It is in the same spirit that the council members decided, upon taking office, to enhance and expand the range of sports, cultural, community, and recreational activities offered by the borough. We believe that these activities are essential to promoting the well-being, social cohesion, and harmonious development of our citizens, regardless of their age, origin, or interests. The project to create the Maison des jeunes is a concrete example of our commitment to meeting the needs of our young people, and we will continue to invest in initiatives that support their growth.

We would like to express our gratitude for your pride in belonging to our beautiful community. We are committed to continuing to open the borough to citizen initiatives and promoting a collaborative approach in decision-making. Your voice counts. Your involvement and commitment are the pillars of our common success. More than just citizens, you are valuable partners of the borough in building an inclusive, strong, united, and supportive community.

We are grateful to be part of this wonderful community, which stands out, among other things, for its ability to face challenges together. Our community is our greatest wealth, and I am convinced that, hand in hand, we can still achieve great things.

Thank you for your commitment and support. We look forward to continuing to work with you for the good of our community.





L'ÉDIFICE DE LA MAISON DES JEUNES OFFICIELLEMENT REMIS À L'ORGANISME

Le 19 avril dernier avait lieu la cérémonie de coupure du ruban lors de laquelle le maire et les conseillers de l'arrondissement de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève remettaient les clés de l'édifice du 388, montée de l'Église à la Maison des jeunes de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève.

Cet événement marquait donc officiellement l'ouverture des locaux de l'OBNL qui compte réaménager les lieux dès le début de l'été en impliquant les jeunes à 100 % : non seulement ces derniers auront droit de regard sur l'aménagement des espaces mais ils pourront aussi, s'ils le souhaitent, contribuer à certains projets de rénovation. La petite maison blanche ancestrale servira désormais de lieu de rencontre pour les jeunes de 12 à 17 ans. Ayant les clés en main, l'OBNL a pu procéder à l'embauche de personnel qui sera responsable de la programmation d'activités et d'initiatives offertes aux jeunes de l'arrondissement.

Rappelons qu'en octobre dernier, une trentaine de jeunes et une vingtaine de parents avaient pris part à un exercice participatif visant à créer une nouvelle maison des jeunes. Animée par l'Institut du Nouveau Monde, la consultation publique a permis d'identifier les besoins ainsi que les attentes des jeunes et les préoccupations des parents. Suite au dépôt du rapport de consultation et à la constitution d'un OBNL avec un conseil d'administration provisoire, l'assemblée de fondation et l'assemblée générale des membres ont eu lieu et les membres du premier conseil d'administration ont été élus. Gardez l'œil ouvert pour la programmation des activités qui sera partagée par le biais des plateformes de la Maison des jeunes de L'Île-Bizard—Sainte-Geneviève.

Pour plus d'informations : Conseil d'administration :

✉ info@mdjibsg.com
☎ 514 269-6882

Mmes Maryse Touzin,
Christine Legault,
Dominique Gabriele,
MM. Steve Gravel
et Pier-Luc Cauchon

LE CONCOURS « MAISONS FLEURIES » BAT SON PLEIN !

Depuis son ouverture le 1^{er} mai, quelques citoyens se sont déjà inscrits au concours ! Vous souhaitez faire rayonner votre propriété par le fleurissement de vos platebandes, jardins ou rocailles ? Participez au concours dans lequel sont mis en valeur les plus beaux aménagements extérieurs. Les inscriptions ont lieu jusqu'au 16 juillet.



Plus de détails se trouvent sur montreal.ca/lile-bizard-sainte-genevieve

Sont admissibles au concours les détenteurs de commerce et les résidents de l'Île-Bizard—Sainte-Geneviève (propriétaires et locataires).



L'ÉTOILE SCINTILLERA À NOUVEAU !

Bonne nouvelle ! L'énorme étoile lumineuse qui a suscité de nombreuses réactions positives l'hiver dernier illuminera à nouveau un de nos parcs et espaces verts !

Cet été, l'étoile brillera au parc de l'Anse-aux-Rivard où on y célébrera, entre autres :

- Le retour de la Grande Fête du Monde, en partenariat avec la salle Pauline-Julien le 27 août
- La murale sur un bâtiment à Sainte-Geneviève (qui sera créée par l'organisme MU)
- La soirée Ciné-famille du 16 août
- L'installation du piano public nouvellement relooké

Dès la fin de l'automne, soyez à l'affût afin de connaître l'emplacement ciblé pour l'hiver 2023-2024 !



LE SAVIEZ-VOUS ?



Le 211 : un accès facile aux ressources communautaires

Vous avez besoin d'un dépannage alimentaire, d'un transport pour une personne âgée ou de soutien psychologique? Vous cherchez un logement à prix modique, de l'aide juridique ou un endroit où faire du bénévolat? Vous voulez donner des meubles ou des vêtements en bon état? Composez simplement le 211. Ce numéro à trois chiffres simplifie l'accès aux ressources et aux programmes communautaires du grand Montréal. Et ce, dans plus de 200 langues!

Le site du 211 recense quelque 5 000 organismes sociocommunautaires. Ce répertoire en ligne se veut une main tendue vers les citoyens et les nouveaux arrivants qui cherchent de l'aide.

L'idée d'implanter le 211 dans la métropole est née du mouvement citoyen Je vois Mtl. Elle s'inspire d'initiatives semblables qui existent dans plusieurs villes des États-Unis et du Canada, dont Laval et Québec.

Le 211 vient enrichir le service téléphonique et virtuel du Centre de référence du grand Montréal. Offert de 8 h à 18 h tous les jours de l'année, son accès simplifié permet de joindre davantage de personnes.

Tous les appels sont confidentiels, mais les données sociodémographiques relatives aux personnes ainsi que la nature de leurs demandes sont notées. Le Centre peut ainsi collecter de précieux renseignements sur les enjeux sociaux de la communauté, très utiles pour les élus et les décideurs.

DID YOU KNOW?



211: Putting You in Touch With Community Resources

Need help with food security, transportation for an older person or emotional support? Looking for low-cost housing, legal aid or a place to volunteer? It's easy – just dial 211.

This three-digit number puts you in touch with community programs and resources throughout the greater Montréal area. And it's available in more than 200 languages!

The 211 site holds information about some 5,000 social and community organizations. It's an online directory – and a way of reaching out to residents and newcomers who are looking for help.

The idea of getting a 211 line in Montréal came from a citizens' movement, Je Vois Mtl. They were inspired by similar initiatives in a number of North American cities, including Laval and Québec City.

The 211 line is an extension of the telephone and online services provided by the Information and Referral Centre of Greater Montréal. Operating 365 days a year from 8 a.m. to 6 p.m., 211 makes it easier to reach more people.

While every call is confidential, callers' sociodemographic data are recorded along with the nature of their requests. The centre collects this valuable information about community social issues so that elected representatives and decision-makers can use it.



AIDE FINANCIÈRE POUR L'ACHAT DE PRODUITS D'HYGIÈNE FÉMININES DURABLES

L'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Genève est heureux de vous annoncer l'ajout des produits d'hygiène féminine durables dans le cadre du projet d'aide financière des couches lavables. Cette bonification est le fruit d'une entente conclue avec IGA famille Sévigny. **Plus de détails suivront en ligne sur montreal.ca et sur la page Facebook de l'arrondissement.**



PONT JACQUES-BIZARD

Des nouvelles du chantier !

Nous avons de bonnes nouvelles à propos du chantier du Pont Jacques-Bizard ! Au cours des dernières semaines, nous avons réalisé avec succès le bétonnage de la semelle de la fondation côté de L'Île-Bizard, qui est directement appuyée sur le roc. Pour accomplir cette tâche, nous avons utilisé une pompe à béton équipée d'un long mât qui acheminait le béton à l'intérieur des coffrages de la semelle à partir de la jetée en pierre, comme vous pouvez le voir sur les photos.

Nous aimerions également vous remercier de votre patience. Nos équipes sur place travaillent fort pour minimiser l'impact des travaux sur votre quotidien.



Pour vous tenir au courant des prochaines étapes des travaux, nous vous invitons à suivre la page Facebook (intitulée Construction du pont Jacques-Bizard) dédiée au chantier du Pont Jacques-Bizard ou à vous abonner aux avis et alertes sur montreal.ca/sujets/alertes. Cela vous permettra de recevoir toutes les informations concernant les travaux, y compris les situations imprévues d'urgence ou les entraves majeures à la circulation.

SÉCURITÉ PUBLIQUE

Limite de vitesse sur le pont Jacques-Bizard

Votre sécurité ainsi que celle des travailleurs aux abords du chantier du pont sont une priorité pour l'arrondissement. À cet effet, nous vous demandons de respecter la limite de vitesse maximale de 40 km/h.

Des mesures supplémentaires ont été prises pour garantir votre sécurité, y compris une surveillance accrue de la vitesse et des patrouilles de sécurité sur le pont.

Nous sommes conscients que ces travaux peuvent causer des désagréments, mais nous faisons de notre mieux pour minimiser les impacts et garantir la sécurité de tous.

Merci de votre patience pour la durée des travaux.

JACQUES-BIZARD BRIDGE

News From the Construction Site!

Over the past few weeks, we have poured the foundation footing on the Île-Bizard side (the base of the foundation that rests directly on the bedrock). We used a concrete pump with a long boom to deliver the concrete directly into the footing formwork from the stone pier. We've included a few photos to give you an idea of the process.

We'd also like to thank you for your patience as our teams work tirelessly to minimize any disruption to your daily routines



To stay informed about the next steps of the construction work, please follow the dedicated Facebook page (titled Construction du pont Jacques-Bizard) for the Jacques-Bizard Bridge construction project or subscribe to the alerts on montreal.ca. This will allow you to receive all the information about the construction work, including any unexpected emergency situations or major traffic disruptions.



PUBLIC SAFETY

Speed Limit on the Jacques-Bizard Bridge

Your safety, as well as that of workers near the bridge construction site, is a priority for the borough. We ask you to please respect the maximum speed limit of 40 km/h.

Additional measures have been taken to ensure your safety, including increased speed surveillance and security patrols on the bridge.

We understand that this work may cause inconveniences, but we are doing our best to minimize the impacts and ensure the safety of everyone.

Thank you for your patience during the course of the work.



CONSTRUCTION, RÉNOVATION, DÉMOLITION...

Faut-il un permis ?

Vous envisagez des travaux de construction, de rénovation ou de démolition pour l'été? Avant de commencer vos travaux, il est important de savoir si un permis est requis ou non.

Les permis sont délivrés par l'arrondissement pour vérifier la conformité des travaux, assurer la sécurité et la qualité de vie de la population, ainsi que pour protéger le patrimoine bâti et naturel dans certains cas et lieux.



Pour vous aider dans vos démarches, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Permis et autorisation » du site Internet de l'arrondissement à l'adresse suivante : montreal.ca/lile-bizard-sainte-genevieve.

Vous y trouverez des info-fiches, des formulaires de demande de permis, ainsi qu'une mine d'informations en lien avec les permis et la réglementation.

CONSTRUCTION, RENOVATION, DEMOLITION...

Is a Permit Required?

Are you planning on doing any construction, renovation, or demolition work this summer? Before starting, it's important to know whether a permit is required or not.

Permits are issued by the borough to verify compliance with regulations, ensure the safety and quality of life for the community, and protect the built and natural heritage.



To help you with this process, we recommend checking out the "Permits and Authorizations" section of the borough's website.

You will find information sheets, permit application forms, and lots of information on permits and regulations.

PISCINE CREUSÉE OU HORS TERRE : LES RÈGLES EN VIGUEUR

Saviez-vous qu'il est strictement interdit de construire, d'installer ou de modifier une piscine creusée ou hors terre, permanente ou temporaire, ou tout bassin d'eau, d'une profondeur de 60 cm ou plus, sans l'obtention d'un certificat d'autorisation ?

En plus du permis, il est important de respecter les normes suivantes :

- L'emplacement de la piscine doit être entouré d'une clôture pour assurer la sécurité d'accès.
- L'implantation de la piscine et des éléments connexes doit respecter certaines distances par rapport aux limites de propriété et des bâtiments.

Avant d'entamer vos travaux, informez-vous auprès de la Division de l'aménagement urbain pour connaître les règles en vigueur et vous assurer que vos travaux seront conformes aux lois et règlements en vigueur.

IN-GROUND OR ABOVE-GROUND POOL: LAWS AND REGULATIONS

Whether it's an in-ground or above-ground pool, permanent or temporary, did you know that it's strictly forbidden to build, install or modify a pool without obtaining a certificate of authorization beforehand?

In addition to the permit, it's important to comply with the following standards:

- Enclose the pool area with a fence to ensure access safety.
- Respect minimum distances from property boundaries and buildings for the installation of the pool and related elements.

Before purchasing a pool, it's recommended to contact the Urban Planning Division to learn about the rules in effect and ensure that your work complies with applicable laws and regulations.

En cas de doute, n'hésitez pas à communiquer avec nous avant de débuter vos travaux, soit par téléphone au 514 620-6607 ou par courriel : ibsg.permisurbanisme@montreal.ca.

If you're unsure, feel free to contact us before starting your work, either by phone at: 514 620-6607 or by email at: ibsg.permisurbanisme@montreal.ca.



VENTES-DÉBARRAS

Vente de garage – permis exigé, mais gratuit !

Vos tiroirs débordent? Vous voulez vous départir d'articles personnels en bon état? Voici comment organiser une vente-débarras à votre domicile, communément appelée vente de garage.

Voici deux options qui vous sont offertes :

- Vous pouvez organiser deux ventes-débarras (ventes de garage) par adresse, par année, excluant les ventes qui se déroulent lors de la Journée grand débarras organisée par l'arrondissement le 10 juin. Un permis gratuit est nécessaire pour chaque vente. Une fois le permis délivré, la vente ne peut être reportée, même en cas d'intempéries.
- Vous pouvez aussi prendre part à la Journée grand débarras organisée par l'arrondissement en début d'été. Lors de cette journée spéciale, tous les citoyens sont invités à faire une vente de garage à leur résidence. La participation est gratuite et exceptionnellement, aucun permis n'est requis lors de cette journée.

Les ventes-débarras sont autorisées sur les terrains privés extérieurs pour les occupants de 2 résidences ou un maximum de 8 personnes de ménages différents.

Règles générales

- Disposez vos biens sur votre terrain, sans empiéter sur le trottoir.
- Annoncez la vente sur votre terrain seulement.
- Retirez les affiches immédiatement après l'activité.

GARAGE SALES

Permits Required - But it's Free!

Are your drawers overflowing? Do you want to get rid of personal items that are still in good condition? Here's how to organize a garage sale at your home.

Here are two available options:

- Residents can organize two garage sales per address per year. A free permit is required for each sale. Once the permit is issued, the sale cannot be postponed, even in the event of bad weather.
- Residents can also take part in the Journée grand débarras that is organised by the borough on June 10. During this special day, citizens are encouraged to organise a garage sale at their home. Participation is free and, exceptionally, no permit is required on that day.

Garage sales are authorized on private outdoor grounds for occupants of 2 residences or a maximum of 8 households.

General Rules

- Display your items on your property without encroaching on the sidewalk.
- Advertise the sale only on your property.
- Remove posters immediately after the activity.



RAPPEL

Vous avez jusqu'au 7 juin pour inscrire votre adresse à la Journée grand débarras !

REMINDER

You have until June 7 to register for the Journée grand débarras event!

Comptoir des permis

15795, boulevard Gouin ouest
2^e étage, Sainte-Geneviève
Québec, H9H 1C5
☎ 514 620-6607
✉ ibsg.permisurbanisme@montreal.ca

Permit Counter

15795 Gouin Boulevard West
2nd floor, Sainte-Geneviève
Quebec, H9H 1C5
☎ 514 620-6607
✉ ibsg.permisurbanisme@montreal.ca



LOCATIONS TOURISTIQUES À COURT TERME

La location touristique à court terme consiste à louer un logement, une partie d'un logement ou un appartement à des touristes pour moins de 31 jours. Cela inclut les résidences principales et secondaires proposées sur des sites tels que Airbnb ou Facebook.

Règles à respecter

Il existe des règles à respecter pour les résidences de tourisme autorisées. La résidence de tourisme doit être située à l'intérieur d'une résidence principale de structure isolée, limitée à une par unité foncière, sans usage complémentaire à l'habitation ni d'affichage (sauf le panneau autorisé par le ministère du Tourisme du Québec).

Secteurs autorisés

La location touristique à court terme est autorisée seulement dans certains secteurs de l'arrondissement, notamment :

- RU-102 : chemin du Bord-du-Lac, à l'ouest de Fournier
- RU-116 : chemin Monk
- RU-119 : carré Grilli
- R1-114 : chemin du Bord-du-Lac, à l'est de la rue des Cageux

Pour savoir si votre logement se trouve dans l'une de ces zones, contactez le bureau des permis. Sachez qu'il est obligatoire d'obtenir un permis auprès de l'arrondissement avant d'ouvrir ce type de commerce.

Signaler une résidence de tourisme illégale



Si vous pensez qu'une personne ou une entreprise exploite illégalement une résidence de tourisme, signalez cette situation auprès de Revenu Québec au **1 855 208-1131**. Il est important de respecter les règles pour éviter tout risque d'amende ou de poursuites judiciaires.

SHORT-TERM TOURIST RENTALS

Short-term tourist rentals involve renting out a home, part of a home, or an apartment to tourists for less than 31 days. This includes primary and secondary residences offered on sites such as Airbnb or Facebook.

Rules to Follow

There are rules to follow for authorized tourist residences. The tourist residence must be located inside a detached primary residence, limited to one per land unit, with no additional use other than housing and no advertising except for the sign authorized by the Quebec Ministry of Tourism.

Authorized Areas

Short-term tourist rentals are only allowed in certain areas of the territory, including :

- RU-102: chemin du Bord-du-Lac, west of Fournier
- RU-116: chemin Monk
- RU-119: carré Grilli
- R1-114: chemin du Bord-du-Lac, east of des Cageux

To find out if your property is located in one of these areas, contact the permit counter. Please note that obtaining a permit is mandatory before opening this type of business.

Report an Illegal Tourist Residence



If you believe that someone or a business is illegally operating a tourist residence, report it to Revenu Québec at **1 855-208-1131**. It's important to follow the rules to avoid the risk of fines or legal action.

PERMIS ANIMALIER

Un permis est obligatoire pour posséder un chien ou un chat. Vous devez respecter le nombre limite d'animaux par logement. Voici ce que vous devez savoir au sujet du permis animalier et des règles qui s'appliquent pour les animaux de compagnie.

Règles à suivre

Le règlement sur l'encadrement des animaux domestiques établit des règles de conduite et de civisme pour assurer la sécurité des citoyens et favoriser une cohabitation harmonieuse avec les animaux. **Depuis le 3 mars 2020, le règlement provincial s'applique en plus du règlement municipal.**

Si vous habitez à Montréal et que vous êtes propriétaire d'un chat ou d'un chien, vous devez vous procurer un permis et le renouveler chaque année. Lorsque vous obtiendrez votre permis, vous recevrez une médaille. Elle doit être portée en tout temps par votre chien ou votre chat, sauf si votre chat est microchipé. Si la médaille s'abîme ou que vous la perdez, vous pourrez la remplacer. **La stérilisation et le microchipage sont obligatoires pour les chiens et les chats de plus de 6 mois. Les lapins doivent également être stérilisés.**



PET LICENSE

A pet license is required to own a dog or a cat. There is also a limit to the number of pets allowed per dwelling. Find out everything you need to know about pet licenses and legislation.

The by-law concerning Domestic Animals sets out rules of conduct and civic-mindedness meant to keep citizens safe and help humans and pets live together peacefully. **As of March 3, 2020, the provincial regulation applies as well as the municipal by-law.**

If you live in Montréal and own a cat or a dog, you need to obtain a license and to renew it yearly. When you receive your license, you'll get a tag. The tag must be worn at all times by your cat (except if it is microchipped) or dog. If you lose it or it becomes damaged, you can get a replacement tag. **Spaying/neutering and microchipping are mandatory for dogs and cats older than 6 months. Rabbits also need to be spayed.**

Permis pour chien ou chat

Vous devez obtenir un permis pour votre animal et le renouveler chaque année. Le permis devient obligatoire dès que votre animal atteint 3 mois, dans les 15 jours suivant son adoption ou dans les 15 jours suivant votre déménagement à Montréal. Le délai le plus long s'applique. **Vous devez être âgé de 16 ans ou plus pour faire une demande de permis.**

Si vous déménagez ou n'êtes plus propriétaire de votre animal, vous devez nous en informer dans un délai de 15 jours. S'il y a lieu, vous devez aussi prévenir le fournisseur de la micropuce de tout changement, dans le même délai.

Permis pour promeneur de chiens

Pour promener plus de 3 chiens à la fois, vous devez obtenir et avoir en votre possession un permis pour promeneur de chiens. Ce permis permet de promener un maximum de 8 chiens en même temps.

Permis spécial pour chien potentiellement dangereux

Si vous avez un chien potentiellement dangereux, vous devez vous procurer un permis spécial. Vous devez être âgé de 18 ans ou plus pour demander un permis.



Pour faire une demande de permis ou pour en savoir davantage, visitez le montreal.ca/sujets/permis-animalier.

License for a Dog or a Cat

Pet owners are required to obtain a license for their pet and to renew it yearly. The license becomes mandatory when the pet reaches three months of age, or within 15 days of the pet's adoption or 15 days following the pet owner's move to Montréal, with the longest period applying. **You must be age 16 or older to apply for a license.**

You must inform the municipal authorities within 15 days if you move or are no longer the owner of your pet. In addition, you must notify the microchip supplier of any change within 15 days (if applicable).

Dog Walker License

You must obtain a special dog walker license and have it with you to walk more than three dogs at a time. This license lets you walk a maximum of eight dogs at the same time.

Special License for Potentially Dangerous Dogs

If you have a potentially dangerous dog, you must obtain a special license and be 18 or older to apply for the license.



For details or to get a licence, visit montreal.ca/en/topics/pet-license.

Travaux publics



AVEZ-VOUS REÇU UN AVIS ?

Dans un effort de sensibilisation, l'arrondissement publiait dans l'édition du journal de mars, le cahier spécial *Ça va où ?* afin d'accompagner les citoyennes et citoyens dans le triage de leurs diverses matières (recyclage, compost et ordures variées). Cet aide-mémoire pratique offre une vue d'ensemble des informations clés liées aux diverses collectes : quoi, où, quand et comment disposer des diverses matières. Tout y est.

Depuis la distribution porte à porte de ce guide, quelques rondes d'observation sur le terrain ont permis à nos employés de dresser un portrait de la situation des diverses collectes et des bonnes habitudes des citoyens. Bien qu'une amélioration ait été notée, il en demeure que plusieurs bacs s'avèrent toujours contaminés, mal placés ou, les deux !

Ainsi, afin de renforcer les bonnes habitudes et tenter de casser les mauvaises, depuis quelques semaines, nos employés circulent sur le territoire afin d'évaluer à nouveau le contenu des divers bacs, leur état et leur emplacement. Lorsqu'un problème est décelé, les bacs fautifs sont identifiés par le biais d'un accroche-bac informant son propriétaire de la problématique soulevée.

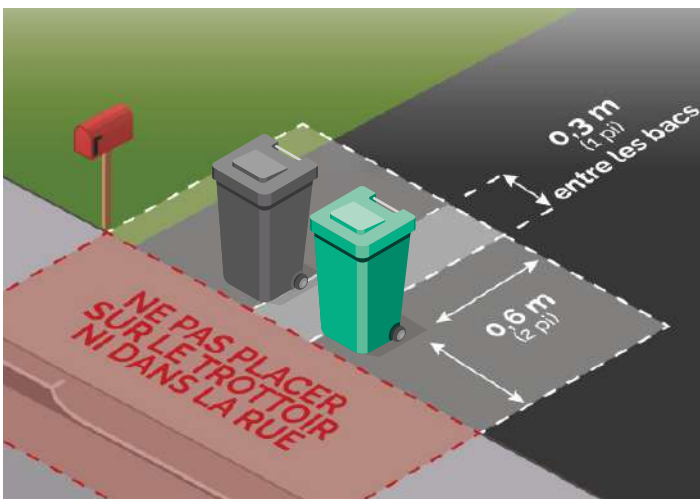
Si vous avez reçu un de ces avis, il est important de prendre connaissance des informations et conseils qui s'y trouvent afin de trier correctement vos matières et de bien positionner vos bacs. Il faut savoir que plusieurs avis de non-conformité livrés à une même adresse pourront mener à des pénalités financières.

Ces avis se veulent un moyen concret d'améliorer le tri et d'ainsi de réduire la contamination du contenu des bacs. Bien informé, vous pourrez bien trier ce qui aidera énormément à diminuer le volume de déchets à enfouir ou à incinérer. Avec la collaboration de tous, nous y parviendrons.

Les détails de toutes les collectes sont disponibles sur montreal.ca/lile-bizard-sainte-genevieve. **Règlement sur les services de collecte (16-049).**

Pour toute information supplémentaire, **veuillez composer le 311.**

Vous n'avez pas gardé votre copie détachable *Ça va où ?* du journal de mars ? Vous pouvez le télécharger en ligne ou récupérer une copie dans les édifices municipaux.



COMMENT ORIENTER VOS BACS

Placez vos bacs dans votre entrée, entre 19 h la veille et 7 h le jour de la collecte, à la limite de l'accotement et non dans la rue ou sur le trottoir.

Les roues doivent être orientées vers l'immeuble. Il est interdit de placer vos bacs dans la rue.

Que faire si votre bac est endommagé

Communiquez avec le 311 en ayant sous la main le numéro de série du bac (capacité), sa couleur et le type du bac (recyclage, rebuts ou compost) et les spécifications sur le bris. Le service de réparation des bacs de compost et de recyclage est gratuit.

Il est aussi possible de se présenter à un des comptoirs d'accueil de l'arrondissement (à l'hôtel de ville au 350, montée de L'Église ou au 15 795, boulevard Guin ouest) en ayant en main tous les détails.



COMMENT VOUS DÉPARTIR DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, DE RÉNOVATION ET DE DÉMOLITION ?

Vous prévoyez faire quelques rénos cet été ? Vous déménagez ? Plusieurs options existent pour vous départir de matériaux de construction, de rénovation et de démolition (CRD) ou de gros objets de façon responsable.

Voici les options qui s'offrent à vous. Vous pouvez :

- Les déposer le jour de la collecte d'ordures ménagères : 1^{er} et 3^e jeudis du mois, entre 19 h la veille et 7 h le jour de la collecte
- En disposer dans la cour des travaux publics les mardis et jeudis seulement, de 7 h 30 à midi et de 13 h à 15 h 45. L'accès est situé au 571, rue Cherrier. Une preuve de résidence est requise.

Vous pouvez les déposer dans d'autres points de dépôt :

- ARPE-Québec (« serpuariens »)
- Électrobac (objets électroniques)
- OPEQ (produits électroniques et informatiques)
- Rebut-récup (mobilier et articles ménagers)



Pour vous informer davantage sur le sujet, visitez montreal.ca et chercher : collectes.

Règlement sur les services de collecte (16-049)



Liste des résidus de construction acceptés (CRD)

- Bois de construction
- Céramique
- Filage électrique
- Matériaux de revêtement
- Métaux ferreux (métaux constitués d'acier et de fonte) et non-ferreux (aluminium, cuivre, plomb, nickel, zinc et autres)
- Mélamine
- Panneaux de gypse
- Textiles
- Verre plat



Liste des résidus de construction refusés

Asphalte, bardeaux d'asphalte, pierre, terre, électroniques, télévisions, écrans, branches, troncs d'arbres, copeaux de bois, agrégat, pneus, matelas, troncs d'arbres, « souches », copeaux de bois.



Il est fortement conseillé de vérifier la liste des matières acceptées / refusées. Lorsque vous faites des rénovations, ne mettez surtout pas les résidus domestiques dangereux, comme la peinture, les huiles ou les produits nettoyants, dans les déchets domestiques. Tentez plutôt de les déposer lors de la collecte spéciale du 10 juin ou du 30 septembre (voir page 15) ou, encore, ou dans un écocentre.



LA COLLECTE DES RÉSIDUS ALIMENTAIRES EST À VOTRE PORTE

Il y a un an, l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève élargissait le service hebdomadaire de collecte des résidus alimentaires à tous les immeubles de neuf logements et plus, ainsi qu'aux industries, commerces et institutions (ICI) établis sur le territoire. Ainsi, les citoyennes et citoyens de notre arrondissement sont en mesure de prendre part à cette collecte qui est, rappelons-le, obligatoire sur l'ensemble du territoire montréalais.

Pourquoi composter? Outre le fait que c'est obligatoire d'y prendre part, la collecte des résidus alimentaires permet de réduire l'émission de gaz à effet de serre ainsi que la quantité de matières dirigées à l'enfouissement. De plus, le compost produit à partir des résidus alimentaires est une excellente source de nutriments pour les sols et sert de fertilisant pour nos terres agricoles. D'ailleurs, c'est ce même compost qui vous est remis lors de la journée horticole et dont vos platebandes et jardins raffolent... Donc, vous récoltez ce que vous avez composté!

COLLECTE DES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX LE 10 JUIN

Vous souhaitez vous débarrasser de produits toxiques, inflammables, corrosifs ou explosifs, tels des pots de peinture, des produits nettoyants, des huiles usées, des piles et des ampoules usagées?

Inscrivez la date du 10 juin à votre agenda!

La collecte des résidus domestiques dangereux (RDD) se tiendra lors de la Journée grand débarras le 10 juin, de 9 h à 17 h, dans le stationnement situé derrière le centre socioculturel (490, Montée de l'Église).

Venez y déposer des RDD de façon sécuritaire puisqu'en **aucun cas**, ces derniers ne doivent être jetés dans la nature, dans les ordures ménagères, dans les égouts, ou mis dans le bac de recyclage avec les matières recyclables. Ils sont polluants et dangereux.

Une seconde collecte aura lieu à l'automne, le samedi 30 septembre. Plus de détails suivront dans la prochaine édition du journal.



Vous avez des questions en lien avec cette collecte?

Composer le 311 ou visitez le montreal.ca/lile-bizard-sainte-genevieve.

Règlement sur les services de collecte (16-049)



Pour plus de détails sur les RDD, les multiples façons d'en disposer et la liste des produits d'usage courant considérés comme des RDD, visitez le montreal.ca/sujets/residus-domestiques-dangereux.

CALENDRIER DES COLLECTES 2023-2024



JUIN 2023

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JUILLET 2023

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

AOÛT 2023

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SEPTEMBRE 2023

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
					1	2
					3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

OCTOBRE 2023

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

NOVEMBRE 2023

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
			1	2	3	4
			5			
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

DÉCEMBRE 2023

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JANVIER 2024

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

 MATIÈRES ORGANIQUES

 MATIÈRES RECYCLABLES + DÉCHETS

 ENCOMBRANTS + CRD

 MATIÈRES DANGEREUSES
ÉLECTRONIQUES ET
DÉCHIQUETAGE PAPIER

(déchetage seulement en juin)

-  Samedi 10 juin
Centre socioculturel
490, montée de l'Église
-  Samedi 30 septembre
Centre socioculturel
490, montée de l'Église

DÉPÔT DES RÉSIDUS DE CONSTRUCTION,
RÉNOVATION ET DÉMOLITION (CRD) RÉSIDENTIELS
GARAGE MUNICIPAL : (Accès via le 571, rue Cherrier)

Mardi et jeudi :

7 h 30 à midi
13 h à 15 h 45

Fermé au public tous les autres jours

POUR PLUS D'INFORMATIONS : COMMUNIQUEZ AVEC LE 311

Sports et loisirs

JOURNÉE DE GOLF DES CITOYENS

Préparez vos bâtons : la tant attendue journée de golf annuelle des citoyens est de retour !

Cette journée gratuite, exclusivement réservée aux résidents de l'arrondissement, aura lieu le 11 juillet sur le parcours rouge du Club de golf Saint-Raphaël.

Nouveau processus d'inscription

Période d'inscription : Du 1^{er} juin, 12 h 30 au 29 juin, 23 h 59, inclusivement (ou tant que des places seront disponibles)

Cette journée étant EXCESSIVEMENT populaire, le processus d'inscription a été révisé afin d'assurer l'équité et la transparence dans les inscriptions.



Les inscriptions se font exclusivement EN LIGNE sur loisirs.montreal.ca. Tous les détails sur le processus d'inscription sont disponibles sur montreal.ca.

BON GOLF !



NOUVEAUX TERRAINS PICKLEBALL AU PARC EUGÈNE-DOSTIE

Les amateurs de pickleball pourront se réjouir : six terrains extérieurs seront aménagés au parc Eugène-Dostie, derrière le pavillon Vincent Lecavalier.

Les surfaces de jeux seront dotées de filets amovibles et des espaces de détente et de socialisation, incluant tables à pique-nique et parasols, seront aménagés au côté.

L'inauguration des terrains sera annoncée par le biais de la page Facebook de l'arrondissement. Gardez l'œil ouvert !

Venez profiter de ce parcours de 6 589 verges dessiné par le réputé architecte de golf Graham Cooke ; un magnifique parcours traversé de grands lacs et doté de verts impressionnants.

Date : Mardi 11 juillet

Heure : L'heure de départ des participants leur sera confirmée par courriel dans la semaine du 3 juillet.

Lieu : Club de Golf Saint-Raphaël (1111, montée de l'Église, L'Île-Bizard, QC H9C 1H2)



Important : Lors de la journée de golf, assurez-vous d'avoir vos pièces d'identité et votre numéro de confirmation avec vous.

Photo prise lors du Tournoi de golf 2022 : Stéphane Côté (le maire), Martine Gaudreau, Gary Crompton et Sylvain Coste.



Zumba

Du 8 juin au 20 juillet, faites le plein d'énergie avec nos soirées de Zumba extérieur offertes gratuitement les jeudis, de 19 h à 20 h*, sur l'esplanade Madeleine-Lahaye (derrière la bibliothèque).

Ouvert à tous.

Offert par l'organisme Art Saving Life

*La séance de clôture, le 20 juillet, sera d'une durée de deux heures, soit de 19 h à 21 h.



NOS JEUNES AUX JEUX DE MONTRÉAL !

Félicitations à nos associations partenaires qui ont pris part aux Jeux de Montréal qui se déroulaient du 29 mars au 2 avril.

Plusieurs membres du club de tennis de L'Île-Bizard, du Club de Taekwondo Île-Bizard, du Club de gymnastique GYMIBIK, et de l'Association de ringuette Pierrefonds/Dollard/Île-Bizard ont représenté notre arrondissement lors de ce grand événement qui regroupait plus de 15 000 jeunes de 6 à 12 ans de l'île de Montréal. Voici quelques résultats :



Ringuette

**Association de ringuette Pierrefonds/
Dollard/Île-Bizard**
MÉDAILLE DE BRONZE

Équipe : Ava Savage,
Flavie Rigaudier, Mia Macramalla,
Suzie Kibrité-Day, Sofia Hoang,
Mila Fyrigos, Maria Elniz,
Belle Derrig, Yifan Cui,
Gabrielle Benizri,
Angelina Bélanger,
Arousha Baizapour,
Alessandra Alvarado.



Taekwondo

Club de Taekwondo Île-Bizard

Rayan Sakr - ceinture jaune
MÉDAILLE D'OR

Nayla Morisseau - ceinture jaune
U11 ET U13 : 2 MÉDAILLES D'OR

Michael Sakr - ceinture jaune
MÉDAILLE DE BRONZE

Mikel Viau - ceinture jaune
MÉDAILLE DE BRONZE

Éléa Viau - ceinture jaune
MÉDAILLE DE BRONZE



Gymnastique artistique

GYMIBIK
MÉDAILLE DE BRONZE

Liste des gymnastes :
Sabrina Fajardo,
Emma Lamontagne, Melody Blouin,
Alice Yeltsov, Alexandra Sohmer,
Carolina Richer-Kanbalian,
Flora Kelsick, Charlotte Léger,
Tarnem Nasrallah, Lily Fakhouri,
Alexia Dubé-Lussier, Violet Mestel,
Mikaela Sabbah, Liana Akbari,
Gabrielle Sabbah, Éloïse Landucci,
Fatima Koné, Taleen Sheikh,
Samantha Rojas.



Tennis

Club de tennis de L'Île-Bizard
MÉDAILLE DE PARTICIPATION

Liste des joueurs / joueuses :
Gabriel Basmadjian
Anaïs Manegre
Florence Aubut
Félix Lacasse

Ces images ont été tirées de la sublime vidéo *Les valeurs sportives en action* publiée sur le compte Youtube de l'arrondissement (youtube.com/@ibsgMTL)



ACTIVITÉS DE LOISIRS



JEUNES									
Activité	Âge	Lieu	Organisme	Journée	Heure	Début	Fin	Coût*	Remarques
Techniques artisanales (tricot, crochet, broderie, couture, tissage) et activités sociales.	14+	Contactez l'organisme	Cercle de fermières L'Île-Bizard	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	En continuité	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Association réservée aux femmes à partir de 14 ans pour le partage et l'entraide pour les différents types d'artisanats.
Badminton	16+	CSSR	Club Les Moineaux de L'Île	Lundi et jeudi	20 h à 22 h	5 juin	25 août	120 \$	
Badminton (parent-enfants et adolescents)	6-17	CSSR	Club Les Moineaux de L'Île	Lundi et jeudi	18 h 15 à 19 h 45	5 juin	25 août	50 \$ / personne	
Baseball	4-21	Parc Eugène-Dostie	Club de Baseball de Pierrefonds	Lundi, mercredi, vendredi et samedi	18 h à 21 h 9 h à 12 h	8 mai	2 sept.	Contactez le club	pierrefondsbaseball.com
Diverses activités	Contactez le complexe	CSSR	Complexe sportif Saint-Raphaël - CSSR	Contactez le complexe	Contactez le complexe	Contactez le complexe	Contactez le complexe	Contactez le complexe	Pour plus d'infos : cssr.ca et page Facebook
Gymnastique récréative (niveaux débutant, intermédiaire, avancé), initiation à la compétition, cours préscolaire et parkour	5-16	CSSR	Club de gymnastique GYMIBIK	Contactez le club	Contactez le club	Contactez le club	Contactez le club	À partir de 135 \$ selon le niveau et l'âge. Affiliation obligatoire à la fédération de Gymnastique Québec au coût annuel de 35 \$. Rabais famille : 15 % pour le 2 ^e enfant et 20 % et +	Session d'été : ouverture des inscriptions en ligne le samedi 17 juin 2023 à 10h amilia.com/gymibik
Prématornelle	3-5	Centre socioculturel	Jardin d'enfants Le Tournesol	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Voir le site internet : prematernelleleleturnesol.ca pour plus de détails.
Soccer	Contactez l'organisme	Parc Eugène-Dostie	Association de soccer de L'Île Bizard	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Consulter le site Internet	Communiquer avec l'association pour les détails : asib.ca ou 514 626-5835
Tennis	Contactez le club	Contactez le club	Club de tennis de L'Île Bizard	Contactez le club	Contactez le club	Contactez le club	Contactez le club	Contactez le club	ctib.ca
Volley-Ball	12-16	Terrain Beach Terrains A & B, parc Eugène-Dostie	Association de Volley-Ball Île-Bizard	Mercredi	18 h à 21 h	4 juin	4 sept.	Contactez l'organisme	
Zumba	6-100	Stationnement derrière la bibliothèque	Fondation Art Saving Life	Jeudi	19 h à 20 h 19 h à 21 h (20 juillet) Annulé le 22 juin	8 juin	20 juillet	Gratuit	
FAMILLES									
Badminton (parent-enfants et adolescents)	6-17	CSSR	Club Les Moineaux de L'Île	Lundi et jeudi	18 h 15 à 19 h 45	5 juin	25 août	50 \$ / personne	
Zumba	6-100	Stationnement derrière la bibliothèque	Fondation Art Saving Life	Jeudi	19 h à 20 h 19 h à 21 h (20 juillet) Annulé le 22 juin	8 juin	20 juillet	Gratuit	

*Des frais de non-résident peuvent s'appliquer.



ADULTES									
Activité	Âge	Lieu	Organisme	Journée	Heure	Début	Fin	Coût*	Remarques
Techniques artisanales (tricot, crochet, broderie, couture, tissage) et activités sociales.	16+	Contactez l'organisme	Cercle de fermières L'Île-Bizard	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	En continuité	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Association réservée aux femmes à partir de 14 ans pour le partage et l'entraide pour les différents types d'artisanats.
Balle-molle	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Association de balle-molle de l'Île-Bizard	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	
Badminton	16+	CSSR	Club Les Moineaux de L'Île	Lundi et jeudi	20 h à 22 h	5 juin	25 août	120 \$	
Diverses activités	Contactez le complexe	CSSR	Complexe sportif Saint-Raphaël - CSSR	Contactez le complexe	Contactez le complexe	Contactez le complexe	Contactez le complexe	Contactez le complexe	Pour plus d'infos : cssr.ca et page Facebook
Soccer	Contactez l'organisme	Parc Eugène-Dostie	Association de soccer de L'Île Bizard	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Consulter le site Internet	Communiquer avec l'association pour les détails : asib.ca ou 514 626-5835
Tennis	Contactez le club	Contactez le club	Club de tennis de L'Île-Bizard	Contactez le club	Contactez le club	Contactez le club	Contactez le club	Contactez le club	ctib.ca
Volley-Ball	18+	CSSR - GYM A & B	Association de Volley-Ball Île-Bizard	Mercredi	19 h 30 à 22 h 00	3 juin	8 octobre	Contactez l'organisme	
Volley-Ball	18+	Terrain Beach Terrains A & B, parc Eugène-Dostie	Association de Volley-Ball Île-Bizard	Mardi, jeudi et dimanche	18 h à 21 h 30 9 h 30 à 12 h	3 juin	8 octobre	Contactez l'organisme	
Zumba	6-100	Stationnement derrière la bibliothèque	Fondation Art Saving Life	Jeudi	19 h à 20 h 19 h à 21 h (20 juillet) Annulé le 22 juin	8 juin	20 juillet	Gratuit	

AÎNÉS									
Techniques artisanales (tricot, crochet, broderie, couture, tissage) et activités sociales.	14+	Contactez l'organisme	Cercle de fermières L'Île-Bizard	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	En continuité	Contactez l'organisme	Contactez l'organisme	Association réservée aux femmes à partir de 14 ans pour le partage et l'entraide pour les différents types d'artisanats.
Badminton	16+	CSSR	Club Les Moineaux de L'Île	Lundi et jeudi	20 h à 22 h	5 juin	25 août	120 \$	
Bridge	55+	Pavillon Vincent-Lecavalier	Club de bridge de l'Île-Bizard	Lundi	19 h 15 à 22 h 15 Annulé les lundis fériés	24 avril	18 décembre	8 \$ / soirée	
Exercices et yoga sur chaise	50+	Chalet Robert-Sauvé	Club Les Amis des Deux Rives	Lundi	11 h 30 à 12 h 30 Annulé le 26 juin et le 3 juillet	12 juin	14 août	Gratuit	Contactez le club, 514-626-5005, pour tous les détails
Zumba	6-100	Stationnement derrière la bibliothèque	Fondation Art Saving Life	Jeudi	19 h à 20 h 19 h à 21 h (20 juillet) Annulé le 22 juin	8 juin	20 juillet	Gratuit	

*Des frais de non-résident peuvent s'appliquer.



ACTIVITÉS AQUATIQUES - ÉTÉ 2023

Bain libre

ÉCOLES DE L'ARRONDISSEMENT SEULEMENT			
Lieu	Dates	Horaire	
Piscine de L'Île-Bizard Piscine Sainte-Geneviève	Du 19 au 22 juin	Réservation OBLIGATOIRE	
Baignade libre, 7 jours sur 7			
Lieu	Dates	Pour tous	Entraînement
Piscine de L'Île-Bizard Parc Eugène Dostie (488, montée de l'Église) ☎ 514 620-6362	Du 23 juin au 20 août	De 12 h 30 à 17 h 30 et De 18 h 30 à 20 h	De 17 h 30 à 18 h 30 (18 ans et plus)
Piscine Sainte-Geneviève Parc Robert-Sauvé (15 734, rue de la Caserne) ☎ 514 620-7098	Du 23 juin au 27 août	De 12 h 30 à 20 h	De 18 h 30 à 20 h
Tarification – Bain libre			
Admission	Résident	Non-résident	
Par personne	Gratuit Résident Ville de Montréal	3,50 \$	
Groupes – Garderies, camps de jours et autres Réservation requise via loisirsibsg@montreal.ca	Gratuit Résident Ville de Montréal	2 \$	

Piscine

Un enfant peut se présenter seul à la piscine s'il est âgé de 8 ans et plus ET s'il respecte la grandeur minimale indiquée à l'entrée de l'installation (15 cm de plus que la section la plus profonde de la partie peu profonde de l'installation). Si l'enfant n'a pas la grandeur minimale, il doit effectuer un test de nage (nager 25 mètres sans arrêt). Si l'enfant ne réussit pas le test de nage, il doit être accompagné d'une personne de 16 ans et plus.

*La réussite du test de nage est évaluée par un sauveteur ou un responsable aquatique.

**Le responsable aquatique peut, en tout temps, resserrer les règles et obliger le port d'une veste de flottaison.

***Pour la sécurité de tous, un enfant ne sachant pas nager doit porter une veste de flottaison s'il est seul dans la piscine.

Entraînement

Des couloirs sont réservés à la nage en longueur.

CAMP DE SOCCER DE L'ASIB

Pour les 6 à 14 ans (de 9 h à 16 h)

D'autres sports seront offerts

- 26 juin au 30 juin (120 \$ / semaine)
- 3 au 7 juillet (150 \$ / semaine)
- 10 au 14 juillet (150 \$ / semaine)
- 17 au 21 juillet (150 \$ / semaine)
- 24 au 28 juillet (150 \$ / semaine)
- 31 juillet au 4 août (150 \$ / semaine)
- 7 au 11 août (150 \$ / semaine)
- 14 au 18 août (150 \$ / semaine)



Inscriptions en ligne : asib.ca

20 / Sports, loisirs et culture

les
fouineux
SPORTMAX

J'AI ME MON CAMP DE JOUR

Camp de jour pour petits curieux

À L'ÎLE-BIZARD

Les Fouineux proposent aux enfants une ambiance de plaisir et un programme d'activités variées incluant des **ATELIERS DÉCOUVERTES** en science, en arts plastiques et en cuisine chaque semaine, de la baignade et un service de garde inclus du 26 juin au 25 août 2023.



Inscription en ligne seulement

jaimemoncampdejour.ca



Sports et loisirs



ON VA AU CINÉMA CET ÉTÉ !!!

Ciné-famille

Découvrez différents films présentés gratuitement dans nos parcs à la tombée du jour les mercredis !

L'ENTRÉE EST LIBRE.

C'est un rendez-vous familial dès la tombée du jour !



📍 **2 août**
Parc Desmarest
VAILLANTE
Film d'animation
Durée : 1h32



📍 **9 août**
Sur l'esplanade de la salle Madeleine-Lahaye
SUPER-HÉROS MALGRÉ LUI
Comédie parodique
Durée : 1h22



📍 **16 août**
Parc de l'Anse-aux-Rivard
ASTÉRIX ET OBÉLIX : L'EMPIRE DU MILIEU
Comédie fantaisiste
Durée : 1h51



📍 **23 août**
Parc Joseph-Avila-Proulx
LA CITÉ PERDUE
Aventures comiques
VF du film The Lost City
Durée : 1h52



DÉFIS ÉPHÉMÈRES DANS NOS PARCS CET ÉTÉ

Les défis éphémères se poursuivent dans nos parcs cet été !

Le jeu d'évasion numérique sera offert dans de nouveaux lieux, offrant de nouveaux défis !

Gardez l'oeil ouvert pour les détails à venir !

D'autres films à découvrir à la salle Pauline-Julien

Découvrez la série Ciné-Club du Quartier de la salle Pauline-Julien. Pour les détails, visitez le pauline-julien.com.

L'achat de billet Ciné-Club est disponible en ligne.



- 📍 **5 juin**
NOUS SOMMES JANE
- 📍 **12 juin**
AU NORD D'ALBANY
- 📍 **19 juin**
CLOSE
- 📍 **26 juin**
UNE BELLE COURSE
- 📍 **3 juillet**
CE QU'ELLES DISENT

LA FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC



ENTREZ
DANS LA
DANSE



Vendredi 23 juin 2023
17 h à 22 h 30
Parc Eugène-Dostie

**Au programme
dès 17 h :**

- Structures gonflables et maquillage
- Caravane Taz et atelier de graffitis par AJOI
- Ateliers de danse par le Studio de danse Imperium
- Spectacles pour la famille
- Kiosques d'animation
- Zone de restauration par IGA
- Vente de bière sur le site

19 h 30 :

Prestation par le Studio de danse Imperium

19 h 45 :

Discours patriotique et hommage au drapeau

20 h :

Spectacle de RAFFY

22 h :

Feux d'artifice

Pour tous les détails, visitez le site web de l'arrondissement.

En cas de forte pluie, l'événement sera annulé.

La montée de l'Église sera fermée entre 16 h et minuit, de la rue Cherrier au boulevard Chèvremont.

Aucun animal, contenant de verre et boisson alcoolisée provenant de l'extérieur ne sera accepté sur le site.



Célébrons la Fête du Canada

À la mairie de Pierrefonds-Roxboro
Foire de manèges du 28 juin au 2 juillet
Défilé, spectacle et feux d'artifices le 1^{er} juillet

Celebrate Canada Day

At Pierrefonds-Roxboro borough hall
Funfair from June 28 to July 2
Street parade, show and fireworks on July 1st

montreal.ca/pierrefonds-roxboro



Français



English



CÉLÉBRER À
PIERREFONDS

ENSEMBLE

CELEBRATING IN
PIERREFONDS

TOGETHER

EXPOSITION



LES RACINES DE L'IMAGINAIRE PAR DIANE ROUSSEL

📍 Jusqu'au 30 juin

Originaire de l'Ouest de l'île, Diane Roussel est une artiste multidisciplinaire qui, depuis son tout jeune âge, puise sa créativité à travers son monde imaginaire. Par le biais de son art, elle se retrouve dans un lieu de paix et de joie.



APPEL DE DOSSIERS ARTS VISUELS

L'arrondissement invite les artistes et les collectifs d'artistes amateurs à soumettre un projet d'exposition en vue de la programmation 2024-2025.

La salle Hélène-Rouette de la bibliothèque permet à la population de découvrir et d'apprécier le talent d'artistes de la région.



Pour plus de détails, veuillez communiquer avec la bibliothèque au 514 620-6257.

CONFÉRENCE



LA NATION INNUE

📍 Mercredi 7 juin, 19 h

Présentée par Mike Paul Kuekuatsheu, auteur-compositeur-interprète, dans le cadre du Mois national de l'histoire autochtone

Mike Paul présente l'histoire des peuples innus, la situation de la langue (innue aimun) en voie d'extinction dans la communauté de Mashteuiatsh, les mythes et les réalités des peuples autochtones, ainsi que le Teweikan (tambour), instrument de survie. Un chant de cérémonie de chasse sera également interprété.

Inscription :
🌐 loisirs.montreal.ca

JEUNESSE



BRICOLAGE DE LA FÊTE DES PÈRES

Avec Neda
Pour les 7 à 12 ans

📍 Samedi 10 juin, 11 h

Inscription :
🌐 loisirs.montreal.ca



PRÉSENTATION DU PROJET UN MONDE DE JOIE

📍 Samedi 10 juin, 14 h

Un monde de joie est un projet local qui propose un documentaire, une chanson et un recueil de textes qui traitent de l'inclusion, de l'interdépendance et de la manière d'habiter le monde dans la joie. Des artistes tels que Kim Thùy, Tristan Demers et Jocelyn Sioui apparaissent dans le documentaire grâce à des entrevues entièrement réalisées par des élèves de l'école Jacques-Bizard.



CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD

📍 **Samedi 17 juin :**
journée d'ouverture et début
des inscriptions



Cet été, la curiosité est au rendez-vous avec les multiples activités du Club de lecture d'été TD!

Tu aimes les choses uniques, les faits étonnants et les histoires pleines de mystère? Qu'est-ce qui pique ta curiosité? Pars à la découverte de ton quartier, de ta bibliothèque et du monde qui t'entoure. Sors tes collections, crée et amuse-toi en bonne compagnie!

Découvre des récits insolites et intrigants, venus d'ici ou d'ailleurs ou sortis tout droit de l'imaginaire. Quels trésors extraordinaires collectionneras-tu lors de tes aventures cet été?

La bibliothèque de L'Île-Bizard t'attend pour des activités et des lectures amusantes!

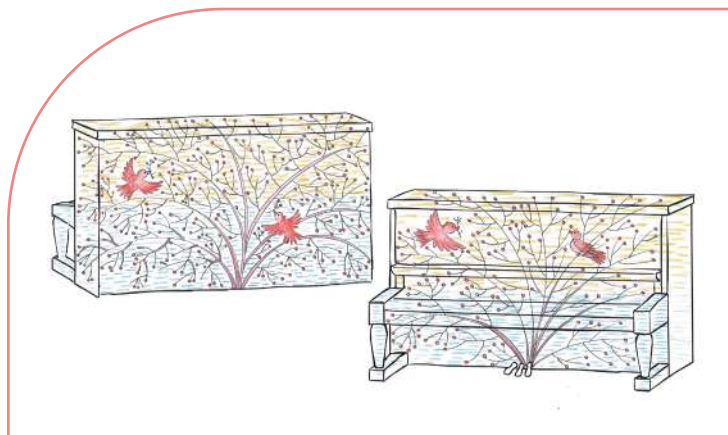
 **Visite sa page Facebook pour les détails :**
facebook.com/bibliobiz

Bonne lecture !

LIVRES DANS LA RUE

📍 **Les mercredis**
28 juin, 5 et 28 juillet,
ainsi que le 2 août,
à 13 h - Parc Robert-Sauvé

Livres dans la rue est un programme d'animation du livre à la fois ludique et stimulant destiné aux jeunes de 4 à 12 ans du territoire montréalais. Sa mission est de transmettre le plaisir du livre et de la lecture tout en favorisant l'éveil à la culture et au savoir.



Félicitation à Neda Zanjani, gagnante du concours Décorez votre piano public

C'est le 18 avril dernier qu'était dévoilé le nom de la personne gagnante du concours Décorez votre piano public!

Félicitation à Neda Zanjani dont le magnifique croquis a été sélectionné afin d'être reproduit sur le piano au parc de l'Anse-aux-Rivard à Sainte-Genève. Passez profiter de ce magnifique espace vert, découvrez l'oeuvre de Neda et amusez-vous à pianoter quelques airs dans ce lieu enchanteur!

LES RENDEZ-VOUS DES ARTS 2023

Apportez votre chaise et venez profiter des spectacles gratuits offerts dans les parcs de l'arrondissement, en collaboration avec la salle Pauline-Julien. En cas de forte pluie, les prestations seront annulées.



© Chloé Mcneil

MIKHA.ELLES – CAMINO DE MUJERES

📍 28 juin, 19 h
Parc Desmarest



Partez à la découverte de l'intimité de la musique latine. Spectacle présenté dans le cadre du CAM en tournée.



© Sylviane Robini



CHRISTINE TASSAN, VOIX ET GUITARE, EN DUO AVEC FRANCIS TÊTU À LA GUITARE

📍 19 juillet, 19 h
Parc Joseph-Avila-Proulx

La guitariste et chanteuse Christine Tassan propose un répertoire de ses compositions instrumentales et chantées, en formule duo intimiste, accompagnée du guitariste Francis Tétu. Laissez-vous emporter par la complicité des deux guitaristes, leur virtuosité et leur énergie sur scène !



© Marie-Joëlle Fournier

Le Théâtre La Roulotte présente
LES MALHEURS DE SOPHIE

📍 5 juillet, 19 h
Parc Eugène D'Ostie

Redécouvrez ce classique de la littérature par le biais d'une pièce de théâtre amusante !



© Martin Flamand

DAMOIZEAUX

📍 12 juillet, 19 h
Parc Jacques-Cardinal

Savourez ce mélange musical unique des styles vintage et colorés, des sonorités pop-jazz, avec un parfum de cinéma et de poésie.



© José de Holanda

LARA KLAUS

(Présenté dans le cadre des Concerts Campbell grâce au soutien de la succession Charles S. Campbell)

📍 26 juillet, 19 h
Parc Jacques-Cardinal



Gestion de patrimoine
Trust Royal

La multi-instrumentiste brésilienne explore différentes combinaisons de percussions, allant de la batterie à divers instruments africains, en passant par la guitare et le chant.



ÉVÈNEMENT
GRATUIT
OUVERT À TOUS



La Salle Pauline-Julien présente

La grande fête du monde

Avec le soutien de l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève

EN COLLABORATION AVEC LA SOCIÉTÉ PATRIMOINE ET HISTOIRE DE L'ÎLE BIZARD ET SAINTE-GENEVIÈVE

Dimanche 27 août, de 13 h à 17 h

PROGRAMMATION

 **Aux parcs Jacques-Cardinal et de l'Anse-aux-Rivard**

13 h à 17 h Pique-nique communautaire, animation pour toute la famille, maquillages, ateliers de percussion, ateliers de fabrication de pain, exposition Mémoire de facteur, exposition de voitures antiques et autres surprises.

13 h à 16 h Visites de la crypte de l'Église Sainte-Geneviève

13 h et 15 h Spectacle de théâtre de rue - Voyageurs, de Kaoso



14 h Spectacle de cirque BRANCHÉ, de Cirque Barcode et Acting for Climate (**Requiert un laissez-passer, disponible en ligne à compter du 5 juin au pauline-julien.com**)

16 h Spectacle de musique du monde, Pastourelles, avec Daniel Bellegarde et ses musiciens



SOCIÉTÉ PATRIMOINE ET HISTOIRE DE L'ÎLE BIZARD ET SAINTE-GENEVIÈVE

Découvrez la programmation été 2023

📍 **Dimanche 9 juillet, 14 h** – La visite patrimoniale du secteur à l'ouest de l'église Sainte-Geneviève relate l'hécatombe du feu meurtrier au couvent au printemps 1905. Le « conteux » du village vous racontera entre autres les anecdotes de la boulangère Adrienne et du docteur « Charlo ». Ralliement : stationnement de l'église Sainte-Geneviève.

📍 **Samedi 12 août, 13 h 30 à 16 h** – Le 12 août, j'achète un livre québécois ! Des auteur.e.s. seront à *Espace Patrimoine et histoire* (parc l'Anse-aux-Rivard) pour la séance d'autographe. Ils partageront leur expérience d'écriture avec le public. (Les transactions se feront en argent comptant.)

📍 **Dimanche 13 août, 14 h** – La visite patrimoniale du village de L'Île-Bizard vous mettra en contact avec le patrimoine religieux. Le « conteux » du village a des dires à partager sur les frères Boileau, bâtisseurs de l'église. Il vous conduira à l'endroit où les sommités patriotiques du Bas-Canada se réunissaient en compagnie du seigneur l'île. Ralliement : stationnement de l'église.



📍 **Dimanche 27 août, entre 12 h et 17 h** – L'exposition **Mémoire de facteur** prendra place à *Espace patrimoine et histoire*, 15 848, rue du Moulin, Sainte-Geneviève (parc de l'Anse-aux-Rivard). Les gens localiseront une maison dont l'adresse sur la carte postale est défraîchie par la pluie. C'est un hommage à l'historien Marc Locas qui a voué sa vie au patrimoine et à l'histoire de la région.

La SPHIB-SG est partenaire avec la salle Pauline-Julien de la **Grande fête du Monde** le dimanche 27 août, entre 13 h et 17 h, dans les parcs de l'Anse-aux-Rivard et Jacques-Cardinal.



Pour suivre les activités de la SPHIB-SG sur Facebook : facebook.com/profile.php?id=100066974452007



BRANCHÉ

📍 **Samedi 26 août, 19 h**
Plage de L'Île-Bizard

Branché est un spectacle de cirque tout public, joué en extérieur, alliant portés acrobatiques de groupe et danse autour et dans les arbres. Il évoque avec simplicité et optimisme le sujet de la crise climatique en célébrant la force de la communauté.

Présenté par la salle Pauline-Julien, dans le cadre de l'entente de développement de la Ville de Montréal et du MCC, en collaboration avec l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève.

L'accès au spectacle Branché nécessite un laisser-passer.
Détails sur montreal.ca.



Le CAM en tournée et La marche du crabe présentent

HIATUS

Un spectacle extérieur, gratuit



Cirque, danse et musique pour les tout-petits (2 à 5 ans)
présenté au Parc Cardinal le 10 juin à 11 h.

Vos élu(e)s



SÉANCES DU CONSEIL

Les séances du conseil se tiennent à la salle Madeleine-Lahaye (500, montée de l'Église) et sont diffusées en direct et en différé sur YouTube.

Pour rejoindre vos élu(e)s
☎ 514 620-6448

COUNCIL MEETINGS

All council meetings are broadcast live and on YouTube.

To reach your councillor
☎ 514 620-6448



STÉPHANE CÔTÉ

Maire - L'île-Bizard-Sainte-Geneviève

Vice-président - Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs

✉ stephane.cote2@montreal.ca



RICHARD BÉLANGER

Conseiller - District de Jacques-Bizard

✉ richard.belanger@montreal.ca



SUZANNE MARCEAU

Conseillère - District de Sainte-Geneviève

- Membre - Commission sur l'inspecteur général
- Membre élue - Comité consultatif du village de Sainte-Geneviève
- Membre conseillère - Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement
- Membre déléguée - Conseil d'administration du Complexe sportif Saint-Raphaël
- Membre déléguée - Conseil d'administration du Centre des arts Pauline Julien

✉ suzanne.marceau@montreal.ca



DANIELLE MYRAND

Conseillère - District de Pierre-Forcier

Présidente - Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement

✉ danielle.myrand@montreal.ca



ALAIN WILSON

Conseiller - District de Denis - Benjamin-Viger

Président - Comité de la sécurité publique, de la circulation et des mesures d'urgence
Membre délégué - Conseil d'administration du Complexe sportif Saint-Raphaël

✉ alain.wilson@montreal.ca

POUR COMMUNIQUER AVEC VOTRE ARRONDISSEMENT TO GET IN TOUCH WITH YOUR BOROUGH

☎ 311

Un seul numéro pour nous joindre
One number to reach us

☎ 514 872-0311

Extérieur de Montréal
Outside Montreal

✉ arribsg@montreal.ca

Commentaires et suggestions
Comments and suggestions

🌐 montreal.ca/lile-bizard-sainte-genevieve

Actualités, renseignements et activités
News, information and activities

📘 facebook.com/MTLibsg



Organismes et partenaires locaux

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

Abovas - Accompagnement Bénévole de l'ouest	Denise Hupé ☎ 514 694-3838 ✉ info@abovas.com 🌐 abovas.com
À Cœur Ouvert (Fonds de dépannage)	Hubert Barrette ☎ 514 626-8150 ✉ acoeurouvert120@gmail.com
Action jeunesse de l'Ouest-de-l'île - AJOI	Tania Charron ☎ 514 675-4450 ✉ adjoint@ajoi.info 🌐 ajoinfo
Centre communautaire multiculturel l'Amour	Christian Garay ☎ 514 602-9113 ✉ amourccm@gmail.com
Centre de la petite enfance La Campamuse	Sophie Lacombe ☎ 514 624-9241 ✉ info@cpelacampamuse.ca 🌐 cpelacampamuse.ca
Club optimiste de l'Île Bizard	Doug Hurley ☎ 514 589-8989 ✉ dhurley@me.com
Fondation du centre d'hébergement Denis-Benjamin-Viger	Susan McKercher ☎ 514 696-5023 ✉ fondationdenisbenjaminviger@gmail.com
Jardin d'enfants Le Tournesol de l'Île Bizard	Édith Guernon ☎ 514 620-6080 ✉ info@prematernelleletournesol.ca 🌐 prematernelletournesol.ca
Maison des jeunes de L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève inc.	Pier-Luc Cauchon ☎ 514 269-6882 ✉ info@mdjibsg.com
Mission Proaction	Joanie Hubert ☎ 514 358 2710 ✉ info@missionproaction.org 🌐 missionproaction.org
Perspective Communautaire en Santé Mentale	Patrick Merrigan - Emmanuelle Morin ☎ 514 696-0972 ✉ info@pcsm-cpmh.org 🌐 pcsm-cpmh.org
Refuge pour les femmes de l'Ouest de l'Île	Ligne de crise 24/7 ☎ 514 620-4845, #221 ✉ info@rfoi.org 🌐 rfoi.org
Ricochet (Hébergement/Homes)	Caroline Turpin-Émond ☎ 438 497-4869 ✉ directionadjointe@richochetwestisland.com 🌐 ricochetwestisland.com
RSDO - Regroupement des séparées, séparés et divorcées, divorcés de l'ouest	☎ 438 390-7736 ✉ info@rsdo.org 🌐 rsdo.org
SyncMag	Saydia Sajid ✉ info@syncmag.ca 🌐 syncmag.ca
Table de quartier du Nord de l'Ouest de l'Île de Montréal	Phillippe Forté ☎ 514 788-4150 ✉ info@tqnoim.org 🌐 facebook.com/TQNOIM

ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES

Cercle de fermières L'Île-Bizard	Hélène Théorêt ☎ 514 620-1892 ✉ cfq.ib@live.com
Club de bridge de L'Île-Bizard	Louise Weilbrenner ☎ 514 626-4312 🌐 bridgemontreal.com
Club les Amis des Deux Rives	Marc Michaud ☎ 514 626-5005 ✉ info@club-addr.com 🌐 club-addr.com
Fondation Art Saving Life	Janet Jian Liu ☎ 514 225-1188 ✉ info@aslf.ca 🌐 aslf.ca
Castors des champs 2° Saint-Raphael	Clauda Mardiros ☎ 438 398-2754 ✉ castors@scouts-ib.org
Meute - 2° Saint-Raphael Louvettes et Louveteaux de L'Île-Bizard	Florence Lavallée-Prairie ☎ 438 826-1756 ✉ meute@scouts-ib.org
Troupe - Éclaireurs 2° Saint-Raphael de L'Île-Bizard	Brian Mitrasca ☎ 438 341-3815 ✉ eclaireurs@scouts-ib.org
Troupe - Guide 2° Saint-Raphael de L'Île-Bizard	Philippe Weissberger-Pradel ☎ 514 348-0612 ✉ guides@scouts-ib.org

ACTIVITÉS SPORTIVES

Association de balle-molle de L'Île-Bizard	Jean-François Busseau ✉ abmib2022@gmail.com 🌐 bit.ly/ABMIB
Association de hockey mineur de L'Île-Bizard	Riccardo Fragnito ☎ 514 620-8004 ✉ infoahmib@gmail.com 🌐 ahmib.org
Association de hockey mineur de Pierrefonds	Glen Maxheleau ☎ 514 620-6440 ✉ info@hockeypfd.com 🌐 hockeypfd.com
Association de Ringuette de Pierrefonds, Dollard, Île Bizard	Manon Côté ✉ secretary@ringuettepierrefonds.com 🌐 ringuettepierrefonds.com
Association de soccer de L'Île-Bizard	Yves Ravacley ☎ 514 626-5835 ✉ info@asib.ca 🌐 asib.ca
Association sportive Bon vieux temps	Ken Acton - Éric Charest ☎ 514 696-8165 ✉ echarest@sympatico.ca



ACTIVITÉS SPORTIVES

Association régionale de Kin-Ball Montréal	<ul style="list-style-type: none"> ☎ 514 834-6466 ✉ montreal@kin-ball.qc.ca 📍 A.R.K.B.Montreal
Association de Volley-Ball Île-Bizard	<ul style="list-style-type: none"> 👤 Stéphane Pomerleau ☎ 438 392-2995 ✉ volleyball.avib@gmail.com 🌐 avib.ca
Club de baseball de Pierrefonds	<ul style="list-style-type: none"> 👤 Zarouhi Kechayan ☎ 514 830-4799 ✉ info@pierrefondsbaseball.com
Club de course à pied Les Traines Savates de L'Île Bizard	<ul style="list-style-type: none"> 👤 Jean-Pierre Champagne ☎ 450 424-0096 ✉ jeacha@videotron.ca
Club de gymnastique GYMIBIK	<ul style="list-style-type: none"> 👤 Marianne Cyr ☎ 514 624-1546 ✉ information@clubgymbik.com 🌐 gymbik.ca
Club de patinage des Deux-Rives	<ul style="list-style-type: none"> 👤 Suzan Drabble ☎ 514 626-6350 ✉ info@cpdeuxrives.ca 🌐 cpdeuxrives.ca
Club de Taekwondo W.T.F. de L'Île Bizard	<ul style="list-style-type: none"> 👤 Joe Daniel Dantus ☎ 514 696-4586 ✉ ctkdib.org14@gmail.com
Club de tennis de L'Île Bizard	<ul style="list-style-type: none"> ☎ 514 620-6600 ✉ info@ctib.ca 🌐 ctib.ca 📍 tennisilebizard
Club Les Moineaux de L'Île (badminton)	<ul style="list-style-type: none"> 👤 Alain Talbot ☎ 514 624-3766 ✉ lesmoineauxdelile@yahoo.ca 🌐 sites.google.com/site/badmintonib
Complexe sportif Saint-Raphaël	<ul style="list-style-type: none"> ☎ 514 620-5444 ✉ info@cssr.ca 🌐 cssr.ca
École de soccer Gennaro Angelillo	<ul style="list-style-type: none"> 👤 Gennaro Angelillo ✉ gennaro.angelillo@outlook.com
Le Club de patinage de vitesse de Dollard des Ormeaux	<ul style="list-style-type: none"> 👤 Russell Buche ✉ cpvwestisland@gmail.com 🌐 cpvwestisland.ca

ARTS, PATRIMOINE ET HISTOIRE

Centre des arts de la scène Pauline-Julien	<ul style="list-style-type: none"> 👤 Annie Dorion ☎ 514 626-7887 ✉ info@pauline-julien.com 🌐 pauline-julien.com
Société patrimoine et histoire de l'Île Bizard et Sainte-Geneviève	<ul style="list-style-type: none"> 👤 André Laniel ☎ 514 626-9912 ✉ info@sphib-sg.org 🌐 sphib-sg.org

Installations municipales

BUREAU D'ACCUEIL CITOYEN ET SÉCURITÉ PUBLIQUE ACCES MONTREAL OFFICE AND PUBLIC SAFETY



15 795, boulevard Gouin ouest
Sainte-Geneviève, H9H 1G4

Lundi au jeudi
8 h à 13 h et 14 h à 16 h 30
Vendredi
8 h à 12 h

BIBLIOTHÈQUE DE L'ÎLE-BIZARD LIBRARY



500, montée de l'Église
L'Île-Bizard, H9C 1G9

Mardi au jeudi
10 h à 19 h
Vendredi
10 h à 18 h
Samedi et dimanche
11 h à 16 h

Renseignements sur les activités

☎ 514 620-6257

CENTRE SOCIOCULTUREL SOCIOCULTURAL CENTRE



490, montée de l'Église,
L'Île-Bizard, H9C 1G9

Lundi au jeudi
8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30
Vendredi
8 h à 12 h

MAIRIE D'ARRONDISSEMENT BOROUGH HALL



350, montée de l'Église
L'Île-Bizard, H9C 1G9

Lundi au jeudi
8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30
Vendredi
8 h à 12 h

PAVILLON VINCENT-LECAVALIER



488, montée de l'Église
L'Île-Bizard

PERMIS ET INSPECTIONS PERMITS AND INSPECTIONS



15 795, boulevard Gouin ouest
Sainte-Geneviève, H9H 1G4

Lundi au jeudi
8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30
Vendredi
8 h à 12 h

PRINCIPALES INSTALLATIONS SPORTIVES

COMPLEXE SPORTIF SAINT-RAPHAËL (CSSR)



750, boulevard Jacques-Bizard
L'Île-Bizard

PARC EUGÈNE-DOSTIE



490, montée de l'Église
L'Île-Bizard

PARC ROBERT-SAUVÉ



15 734, rue de la Caserne
Sainte-Geneviève




L'Île-Bizard
Sainte-Généviève
Montréal 